



*Realgymnasium/Liceo Scientifico
 „Albert Einstein“*

*I 39012 Meran / Merano, Via Karl Wolf-Straße 36
 ☎ 0039 (0)473 203151- 203152 📠 0039 (0)473 203169
 ✉ os-rg-tfo.meran@schule.suedtirol.it*

*Technologische Fachoberschule/Istituto Tecnologico
 “Oskar von Miller”*

*St.N. / Cod.fiscale 82005230212
 ☎ 0039 (0)473 200489 📠 0039 (0)473 203169
www.rg-me.it www.tfo-meran.it*

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis – in geltender Fassung	Publicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis – con modifiche ed integrazioni
Auftragnehmerin: Petra GRUBER MwSt.-Nr.: Steuernummer: GRBPRM64H69A022I Kreuzwiesenweg 1/a 39011 Lana (BZ)	Mandataria: Petra GRUBER Part. IVA: Codice fiscale: GRBPRM64H69A022I Via Kreuzwiesen 1/a 39011 Lana (BZ)
Datum des Vertrages: 04.11.2013 Art des Vertrages: Geregelt fortwährende Mitarbeit (co. co. co.)	Data del contratto: 04.11.2013 Tipo di Contratto: Collaborazione coordinata e continuativa (co. co. co.)
Vergütung: 800,00 Euro Auszahlung/Abschluss: 2014	Compenso: 800,00 Euro Pagamento/Chiusura: 2014
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Didaktische Tätigkeit im Bereich ‚Musik‘ im Rahmen des Projektes/Wahlfachs ‚Schulband RG TFO‘ – Zeitraum - SJ. 2013/2014	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Prestazione didattica nell’ambito della musica – progetto/materia opzionale ‘complesso musicale della scuola’ – periodo - anno scolastico 2013/2014
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung	Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis – in geltender Fassung	Pubblicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis – con modifiche ed integrazioni
Auftragnehmerin: Petra GRUBER MwSt.-Nr.: Steuernummer: GRBPRM64H69A022I Kreuzwiesenweg 1/a 39011 Lana (BZ)	Mandataria: Petra GRUBER Part. IVA: Codice fiscale: GRBPRM64H69A022I Via Kreuzwiesen 1/a 39011 Lana (BZ)
Datum des Vertrages: 24.02.2014 Art des Vertrages: Geregelte fortwährende Mitarbeit (co. co. co.)	Data del contratto: 24.02.2014 Tipo di Contratto: Collaborazione coordinata e continuativa (co. co. co.)
Vergütung: 1.700,00 Euro Auszahlung/Abschluss: 2014	Compenso: 1.700,00 Euro Pagamento/Chiusura: 2014
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Didaktische Tätigkeit im Bereich ‚Musik‘ im Rahmen des Projektes/Wahlfachs ‚Schulband RG TFO‘ – Teil 2 - Zeitraum - SJ. 2013/2014	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Prestazione didattica nell’ambito della musica – progetto/materia opzionale ‘complesso musicale della scuola’ – 2° parte - periodo - anno scolastico 2013/2014
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung	Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis – in geltender Fassung	Pubblicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis – con modifiche ed integrazioni
Auftragnehmer: Rugby Academy Meran – Meraner Knights Rugby Amateursportclub MwSt. Nr.: Steuernummer: 91055320211 Carducci Straße 81 39012 Meran (BZ)	Mandatario: Rugby Academy Meran – Meraner Knights Rugby Amateursportclub Part. IVA: Codice fiscale: 91055320211 Via Carducci 81 39012 Meran (BZ)
Datum des Vertrages: 10.03.2014 Art des Vertrages: Mitarbeit	Data del contratto: 10/03/2014 Tipo di Contratto: Collaborazione
Vergütung: 2.135,00 Euro Auszahlung/Abschluss: 2014	Compenso: 2.135,00 Euro Pagamento/Chiusura: 2014
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Didaktische Tätigkeit (Experten) im Bereich ‚Bewegung & Sport‘: ‚Rugby für Einsteiger‘ – Zeitraum – SJ. 2013/2014	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Prestazione didattica (esperti) nell’ambito dello sport: ‘Rugby’ – periodo - anno scolastico 2013/2014
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung	Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis – in geltender Fassung	Pubblicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis – con modifiche ed integrazioni
Auftragnehmerin: Simone Oberrauch Steuernummer (Schweiz): 231327420 Niedereichiweg 2 3148 Lanzenhäusern (Schweiz)	Mandataria: Simone Oberrauch Codice fiscale (Svizzera): 231327420 Via Niedereichi 2 3148 Lanzenhäusern (Svizzera)
Datum des Vertrages: 14.04.2014 Art des Vertrages: Freiberufliche Tätigkeit	Data del contratto: 14.04.2014 Tipo di Contratto: Lavoro autonomo professionale
Vergütung: 1.547,14 Euro Auszahlung/Abschluss: 2014	Compenso: 1.547,14 Euro Pagamento/Chiusura: 2014
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Projekt für Schülerinnen/Schüler – „Szenisches Lesen“ - Teil 2 – Zeitraum – April 2014 – SJ. 2013/2014	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Progetto per allunne/allunni – “Lecture e Teatro” – 2° parte – periodo – aprile 2014 – a.s. 2013/2014
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung	Procedura di scelta contraente: Procedura negoziata L.P. 17/1993, articolo 6, comma 15 – con modifiche ed integrazioni

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis – in geltender Fassung	Pubblicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis – con modifiche ed integrazioni
Auftragnehmerin: Ina Schenk Steuernummer: SCHNIA25M47F132V Piave-Straße 24 39012 Meran (BZ)	Mandataria: Ina Schenk Codice fiscale: SCHNIA25M47F132V Via Piave 24 39012 Meran (BZ)
Datum des Vertrages: 22.09.2014 Art des Vertrages: Geregelte fortwährende Mitarbeit (co. co. co.)	Data del contratto: 22.09.2014 Tipo di Contratto: Collaborazione Coordinata e Continuativa (co. co. co.)
Vergütung: 4.725,00 Euro Auszahlung/Abschluss: 2015	Compenso: 4.725,00 Euro Pagamento/Chiusura: 2015
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Projekt für Schülerinnen/Schüler „Chemie-Experimentierkurs - Vorbereitung auf die Chemie-Olympiade 2015“ – Zeitraum – SJ. 2014/2015	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Progetto per allunne/allumni – “Corso di chimica - Preparazione per le Olimpiadi di Chimica 2015” – periodo – anno scolastico 2014/2015
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung	Procedura di scelta contraente: Procedura negoziata L.P. 17/1993, articolo 6, comma 15 – con modifiche ed integrazioni

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis – in geltender Fassung	Pubblicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis – con modifiche ed integrazioni
Auftragnehmer: Stefano GALLI MwSt. Nr.: Steuernummer: GLLSFN73M07C933G Rubatsch-Straße 5A 39018 Terlan (BZ)	Mandatario: Stefano GALLI Part. IVA: Codice fiscale: GLLSFN73M07C933G Via Rubatsch 5A 39018 Terlan (BZ)
Datum des Vertrages: 29.09.2014 Art des Vertrages: Geregelte fortwährende Mitarbeit (co. co. co.)	Data del contratto: 29/09/2014 Tipo di Contratto: Collaborazione coordinata e continuativa (co. co. co.)
Vergütung: 800,00 Euro Auszahlung/Abschluss: 2015	Compenso: 800,00 Euro Pagamento/Chiusura: 2015
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Didaktische Tätigkeit im Bereich ‚Musik‘ im Rahmen des Projektes/Wahlfachs ‚Schulband RG TFO‘ – Zeitraum - SJ. 2014/2015	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Prestazione didattica nell’ambito della musica – progetto/materia opzionale ‘complesso musicale della scuola’ – periodo - anno scolastico 2014/2015
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung	Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis – in geltender Fassung	Pubblicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis – con modifiche ed integrazioni
Auftragnehmerin: Petra GRUBER MwSt.-Nr.: Steuernummer: GRBPRM64H69A022I Kreuzwiesenweg 1/a 39011 Lana (BZ)	Mandataria: Petra GRUBER Part. IVA: Codice fiscale: GRBPRM64H69A022I Via Kreuzwiesen 1/a 39011 Lana (BZ)
Datum des Vertrages: 29.09.2014 Art des Vertrages: Geregelte fortwährende Mitarbeit (co. co. co.)	Data del contratto: 29.09.2014 Tipo di Contratto: Collaborazione coordinata e continuativa (co. co. Co.)
Vergütung: 2.000,00 Euro Auszahlung/Abschluss: 2015	Compenso: 2.000,00 Euro Pagamento/Chiusura: 2015
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Didaktische Tätigkeit im Bereich ‚Musik‘ im Rahmen des Projektes/Wahlfachs ‚Schulband RG TFO‘ – Zeitraum - SJ. 2014/2015	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Prestazione didattica nell’ambito della musica – progetto/materia opzionale ‘complesso musicale della scuola’ – periodo - anno scolastico 2014/2015
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung	Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis – in geltender Fassung	Pubblicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis – con modifiche ed integrazioni
Auftragnehmerin: MusicaBlu Agenzia di Educazione Permanente MwSt.-Nr.: 01582340210 Steuernummer: Sorrento Straße 12/A 39100 Bozen (BZ)	Mandataria: MusicaBlu Agenzia di Educazione Permanente Part. IVA: 01582340210 Codice fiscale: Via Sorrento 12/A 39100 Bolzano (BZ)
Datum des Vertrages: 29.09.2014 Art des Vertrages: Mitarbeit	Data del contratto: 29.09.2014 Tipo di Contratto: Collaborazione
Vergütung: 2.000,00 Euro Auszahlung/Abschluss: 2015	Compenso: 2.000,00 Euro Pagamento/Chiusura: 2015
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Didaktische Tätigkeit im Bereich ‚Musik‘ im Rahmen des Projektes/Wahlfachs ‚Schulband RG TFO‘ – Zeitraum - SJ. 2014/2015	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Prestazione didattica nell’ambito della musica – progetto/materia opzionale ‘complesso musicale della scuola’ – periodo - anno scolastico 2014/2015
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung	Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis – in geltender Fassung	Pubblicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis – con modifiche ed integrazioni
Auftragnehmerin: Simone Oberrauch Steuernummer (Schweiz): 231327420 Niedereichweg 2 3148 Lanzenhäusern (Schweiz)	Mandataria: Simone Oberrauch Codice fiscale (Svizzera): 231327420 Via Niedereichi 2 3148 Lanzenhäusern (Svizzera)
Datum des Vertrages: 20.10.2014 Art des Vertrages: Freiberufliche Tätigkeit	Data del contratto: 20.10.2014 Tipo di Contratto: Lavoro autonomo professionale
Vergütung: 1.110,82 Euro Auszahlung/Abschluss: 2014	Compenso: 1.110,82 Euro Pagamento/Chiusura: 2014
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Projekt für Schülerinnen/Schüler – „Szenisches Darstellen und Präsentieren“ - Teil 1 – Zeitraum – Oktober 2014 – SJ. 2014/2015	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Progetto per allunne/allunni – “Teatro” – 1°parte – periodo – ottobre 2014 – anno scolastico 2014/2015
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung	Procedura di scelta contraente: Procedura negoziata L.P. 17/1993, articolo 6, comma 15 – con modifiche ed integrazioni

Veröffentlichung von Verträgen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/1993, Artikel 28/bis – in geltender Fassung	Pubblicazione contratti ai sensi della Legge provinciale n. 17/1993, articolo 28/bis – con modificazioni ed integrazioni
Auftragnehmer: Stefan Raffener MwSt. Nr.: 02745510210 RFFSFN92P04A952G J.-M.-Nusser-Straße 52A 39012 Meran (BZ)	Mandatario: Stefan Raffener Part. IVA: 02745510210 RFFSFN92P04A952G Via J.-M.-Nusser 52A 39012 Merano (BZ)
Datum des Vertrages: 23.10.2014 Art des Vertrages: Freiberufliche Tätigkeit	Data del contratto: 23/10/2014 Tipo di Contratto: Lavoro autonomo professionale
Vergütung: 1.400,00 Euro Auszahlung/Abschluss: 2014	Compenso: 1.400,00 Euro Pagamento/Chiusura: 2014
Gegenstand: Leistung intellektueller Art – Erweiterung „Digitales Register“	Oggetto: Prestazione di natura intellettuale – Ampliamento “Registro digitale”
Art der Vergabe: Freihändige Vergabe L.G. 17/1993, Artikel 6, Absatz 15 – in geltender Fassung	Procedura - Scelta contraente: Procedura negoziata L.P. 17/1993, articolo 6, comma 15 – con modifiche ed integrazioni

Meran, 27.01.2015

Der Direktor

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Oberstaller', written in black ink.

Dr. Franz Josef Oberstaller